

LE FESTIN D'IMMORTALITE SUR LA MONTAGNE DE SION À L'ÈRE ESCHATOLOGIQUE ¹ EN IS. 25, 6-9, À LA LUMIÈRE DE LA LITTÉRATURE UGARITIQUE

La description de ce banquet se situe dans ce qu'il est convenu d'appeler l'Apocalypse d'Isaïe en Is 25, 6-9, passage qui, de toute évidence, se rattache à Is 24, 23 par dessus Is 25, 1-5.

Dans les pages qui suivront, nous allons essayer de déterminer la nature de ce festin et de son arrière plan cananéen. Auparavant, nous donnerons une traduction du texte suivi de quelques explication philologiques.

Jahvé des armées fera
pour tous les peuples, sur cette montagne,
un festin de viandes grasses,
un festin de vins vieux,
de viandes grasses, plénies de moelle,
de vins vieux, clarifiés.
Et il détruira sur cette montagne
le voile qui voilait tous les peuples
et la couverture qui couvrait toutes les nations.
Il détruira la mort pour toujours.
Le Seigneur Yahvé essuiera les larmes sur tous les visages
et il enlèvera l'opprobre de son peuple
de dessus toute la terre, car Yahvé a parlé.
On dira en ce jour là: Voici notre Dieu
en qui nous espérions pour être sauvés,
C'est Yahvé en qui nous avons espéré
Livrons nous à l'allégresse et rejouissons-nous en son salut.

(v. 6) Il nous faut d'abord préciser le sens de quelques expressions *mištēh šemanim*. *Mištēh* est proprement l'action de boire puis, par dérivation, ce que l'on boit, la boisson pouvant varier suivant les

¹ On reconnaît habituellement que le repas décrit en Is 25, 6 est un motif eschatologique, cf. J. Lindblom, *Die Jesaja-Apokalypse* (Lund-Leipzig 1938) p. 101.